

J-02/2009

Zmluva o dielo na tlač propagačných publikácií

uzavretá na základe § 3 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok I ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objednávateľ: Hudobné centrum
sídlo: Michalská 10, 815 36 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Oľga Smetanová
IČO: 164836
DIČ: 2020829987
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000240663/8180
Tel.: 02/59 20 48 11
Fax: 02/54 43 03 79
e-mail: hc@hc.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obch. meno Juraj Oravec ORMAN
sídlo Holíčska 15
miesto 851 05 Bratislava
zástupca oprávnený konať v zmluvných vzťahoch
zástupca oprávnený konať v technických veciach:
IČO: 13 957 911
DRČ:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Reg. číslo z Živn. Regis
tel.:
fax:
e-mail:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok II Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je tlač propagačných publikácií v niektorých prípadoch aj kompletne grafické a polygrafické služby, t.j. grafický návrh, grafický návrh obálky, grafické spracovanie, výroba tlačiarenských predlôh, tlač a spracovanie publikácii v konečnej úprave:
- 2.1.1. podľa špecifikácie, ktorá je v prílohe č.1 tejto zmluvy,
 - 2.1.2. objednávateľ si vyhradzuje právo predpokladaný rozsah uvedený v bode 2.1.1 upraviť, t.j. znížiť alebo rozšíriť, a prípadne doplniť o iné druhy tlače dodatkom k zmluve o dielo (ďalej len „zmluva“).
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný dodať el. tlač. podklady objednávateľovi na CD nosiči.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet zmluvy dodať v požadovanej kvalite, v termíne a v rozsahu podľa tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zaň dohodnutú cenu.

Článok III Špecifikácia predmetu zmluvy

- 3.1 Špecifikácia predmetu zmluvy je v prílohe č. 1
- 3.1 Prípadné úpravy predmetu zmluvy podľa bodu 2.1 v príslušnom roku budú predmetom jednotlivých dodatkov k tejto zmluve.

Článok IV Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet zmluvy uvedený v článku II v bode 2.1.1 je stanovená v zmysle zákona o cenách č. 18/1996 Z.z v znení neskorších predpisov ako maximálna s možnosťou jej úpravy len podľa článku IV bodu 4.5 a 4.6 tejto zmluvy. Cena za predmet zmluvy uvedený v článku II. bode 2.1.1 je určená takto:
- 4.1.1 Celková cena : **18 047,49 € / 543 700,- Sk**
 - 4.1.2 z toho za jednotlivé publikácie:

Propagačné publikácie	Cena celkom
1. Plagát umelecký A1	A1, 115g 4+0 200 ks 441,48 €/ 13.300,- Sk
2. Plagát programový A1	A1, 115g, 4 + 0, 300 ks 521,14 €/ 15.700,- Sk/
3. Leták obojstranný (slovensko-anglický)	A4, 115g 4+4, 6000 ks 355,18 €/10.700,- Sk
4. Leták jednostranný	A3, 115g, 4+0, 700 ks 219,08 €/ 6.600,- Sk
5.1 Bulletin A slovensko-anglicky	A5, 250g ob.. 4 + 4 + lak. Vn. 1+1, 80 str. V-2, 550 ks 1 138,55 €/ 34.300,- Sk
5.2 Bulletin B slovensko-anglicky - verzia	A5, 250g ob 4+4+lak Vn 1+1, 72 str + 8 str 4+4, V-2, 550 ks 1 334,39 €/ 40 200,- Sk
6. A Transparenty 1 ks	456x90 vnutorný 159,32 €/ 4.800,- Sk
6. B Transparenty 1 ks	301x72 vonkajší 139,41 €/ 4.200,- Sk
6. C Transparenty vonkajší obojstranný 1 ks	400x60/80 vonkajsi obojstranný 282,14 €/ 8.500,- Sk
7. Skladačka	A/3, 135g/m ON matny, leskly lak, 4 + 4, 10 000 ks 826,52 €/ 24 900,- Sk
8. A Pozvánky, 100 ks	99x210 mm, 250g/m ON matny, leskly lak, 4+0 100 ks 63,07 €/ 1.900,- Sk
8. B Pozvánky, 200 ks	99x210 mm, 250g/m ON matny, leskly lak, 4+0 200 ks 79,67 €/ 2.400,- Sk

9. Leták propagačný	A5, 90g/m ON leskly, 4+4, 1000 ks,
	159,33 €/ 4.800,- Sk
10. Hudobné udalosti	100 x 210, 250g ON, 4+4+ lamino matne,vn 40g, 1+1, 208str, V2, 600 ks
	1 852,23 €/ 55.800,- Sk
11. Akcent	A3, 180 g/m, 2lomy 2+2, 4 strany, 400 ks
	680,47 €/ 20 500,-
12. Vizitky	90x50 mm, 300 g/m ON matny, 4 + 0, 15 x 200 ks
	239,- €/ 7.200,- Sk
13. Plagat Melos-Etos umelecký	A/1, 115g/m ON leskly, 4+0, 220ks
	464,72 €/ 14.000,- Sk
14. Plagat Melos-Etos programový	A/1, 115g/m ON leskly, 2+0, 220ks
	398,33 €/ 12.000,- Sk
15.1 Bulletin slovenský	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matny, 4+0,Vn.80 g/m, 1+1, cca 212 str. V-2, 450 ks
	1 812,38 €/ 54.600,- Sk
15.2 Bulletin slovenský	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matny, 4+0,Vn.80 g/m, 1+1, V-2, 450 ks
	1 948,48 €/ 58.700,- Sk
16.1 Bulletin anglický	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matny, 4+0,Vn.80 g/m, 1+1, 212 str. V-2, 250 ks
	1 722,77 €/ 51.900,- Sk
16.2 Bulletin anglický	120x210 mm, Ob.250 g/m ON mat., 4+0,Vn.80g, +1, V-2, 250 ks
	1 862,18 €/ 56.100,- Sk
17.1 Transparenty 1 ks	456x90 interier
	165,96 €/ 5.000,- Sk

17.2 Transparenty 1 ks	301x72 exterieur
	149,37 € / 4.500,- Sk
18. Letak propagačný – programová skladačka	600x210 mm, 135 g/m ON matny, 4+4, 1000 ks, 5 x lom
	268,86 € / 8.100,- Sk
19. Citylight	1185 x 1750 mm, 150 g/m BO, 4+0, 50 ks
	763,46 € / 23.000,- Sk
SPOLU	18 047,49 € / 543 700,- Sk

- 4.1 Dohodnutá cena zahŕňa zhotovenie predmetných titulov v konečnej úprave v požadovanom náklade vrátane služieb súvisiacich s dodaním tovaru, ako sú redakčné korektúry, expedícia, doprava atď. U tých tlačovín, kde v podrobnej kalkulácii je vyznačená samostatná položka doprava je potrebné ju osobitne vyčísliť, aj keď miestom dodania je Bratislava. Pri zadaní podkladov na zhotovenie jednotlivých tlačovín, kde je uvedená položka doprava, objednávateľ uvedie miesto dodania tlačovín.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný uhradiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu bezhotovostne na základe doručeného riadneho daňového dokladu vždy po dodaní každého titulu v danom rozsahu, v lehote splatnosti v zmysle riadneho daňového dokladu. Zmluvné strany sa dohodli na 21-dňovej lehote splatnosti odo dňa doručenia daňového dokladu objednávateľovi.
- 4.4 Zhotoviteľ vystaví a doručí objednávateľovi riadny daňový doklad samostatne po dodaní každého titulu v dohodnutom náklade.
- 4.5 V prípade, že pri zadávaní konkrétnych typov tlačovín príde k zmene špecifikácie, napr. počtu strán jednotlivých tlačovín oproti predpokladanému počtu o viac alebo menej ako 10%, alebo k zmene formátu tlačovín, resp. k zmene jeho štruktúry, resp. k inej zmene – cena bude závisieť od nárastu alebo zníženia nákladov na zhotovenie jednotlivých typov tlačovín. Úpravu ceny musí odsúhlasiť obstarávateľ. V prípade takých tlačovín, ktoré nie sú súčasťou opisu predmetu zákazky, zhotoviteľ predloží kalkuláciu v súlade so zákonom o cenách, ktorú musí objednávateľ posúdiť a odsúhlasiť.
- 4.6 Cenu uvedenú v návrhu zmluvy obstarávateľ môže v priebehu platnosti zmluvy upraviť dohodou len
- v prípade zmeny administratívnych opatrení štátu (DPH, clo, dovozná prirážka),
 - pri zmene rozsahu uvedenom v bode 4.5 tejto zmluvy,
 - pri doplnení, resp. zúžení predmetu obstarávania uvedeného v bode 2.1 tejto zmluvy.
- 4.7 Cena predmetu obstarávania uvedeného v článku II v bode 2.1.2 bude určená podľa pravidiel uvedených v bodoch 4.1 – 4.6 tohto článku.

Článok V Povinnosti a práva zmluvných strán

5.1 Objednávateľ je povinný:

5.1.1 poskytnúť zhotoviteľovi podklady na zhotovenie predmetu zmluvy

5.1.1.1 v elektronickej podobe podľa špecifikácie,

5.1.1.2 textovú časť v textovom editore Word a obrázkovú časť na fotografiách alebo na diapozitívoch podľa špecifikácie,

5.1.1.3 číslo ISBN pre publikácie, kde je to potrebné

5.1.2 poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy

5.1.3 uhradiť dohodnutú cenu

5.1.4 prevziať predmet plnenia od zhotoviteľa

5.1.5 vo vzťahu k časti predmetu zmluvy, kde zhotoviteľ je autorom grafickej časti, v súlade s § 558 Obchodného zákonníka je oprávnený použiť dielo len na účel vyplývajúci z tejto zmluvy o dielo. Na iné účely je oprávnený ho použiť len so súhlasom zhotoviteľa.

5.2 Zhotoviteľ je povinný:

5.2.1 na základe výzvy objednávateľa prevziať podklady na vykonanie predmetu zmluvy pre každý jednotlivý titul, a to najneskôr do troch dní

5.2.2 umožniť objednávateľovi vykonať počas spracovania diela dve korektúry týkajúce sa každého jednotlivého titulu, v niektorých prípadoch podľa špecifikácie tri redakčné korektúry

5.2.3 zalomiť register pre každý jednotlivý titul, ktorý dodá objednávateľ, počas vykonávania korektúr

5.2.4 v lehote plnenia zhotoviť a dodať publikácie v dohodnutom náklade

5.2.5 vykonať predmet zmluvy riadne v súlade s požiadavkami objednávateľa, v zmysle špecifikácie a s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu

5.2.6 termínovaná oprava chybnéj tlače, väzby bude riešená individuálne – písomne podľa typu publikácie.

Článok VI Miesto plnenia

6.1 Zhotoviteľ je povinný dodať predmetné publikácie do sídla objednávateľa a do Domu umenia Fatra v Žiline (v prípade SFKU).

Článok VII Čas plnenia

7.1 Zhotoviteľ je povinný dodať predmet zmluvy v nasledovných termínoch:

Typ publikácie	Termíny dodania jednotlivých tlačovín
1 Plagát umelecký A1	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
2 Plagát programový A1	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
3 Leták obojstranný (slovensko-anglický)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
4 Leták jednostranný (do MHD)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
5.1 Bulletin dvojjazyčný slovensko-anglický	<ul style="list-style-type: none"> • Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je marec 2009. • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tretej korektúry dodávateľom.
5.2 Bulletin dvojjazyčný slovensko-anglický	<ul style="list-style-type: none"> • Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je marec 2009. • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tretej korektúry dodávateľom.
6 Transparenty	
A/ vnútorný (do sály)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
B/ vonkajší jednostranný (na Dom umenia Fatra)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
C/ vonkajší obojstranný (voľná plocha na nám. Hlinku)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
7. Skladačka (propagačná)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 5. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia podkladov dodávateľom.
8. Pozvánky (SFKU a i.)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 5. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia jednej autorskej korektúry dodávateľom
9. Leták propagačný (k publikáciám HC)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačovej predlohy dodávateľom
10. Hudobné udalosti na Slovensku 2010	<ul style="list-style-type: none"> • Predpokladaný termín odovzdania podkladov na zalomenie je 5. december 2009. • Termín dodania do 12. pracovného dňa do 9.00 h od prevzatia tretej redakčnej korektúry dodávateľom.
11. Akcent	<ul style="list-style-type: none"> • Predpokladaný termín odovzdania podkladov je 8. december 2009. • Termín dodania je najneskôr 5. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tretej autorskej korektúry dodávateľom.

Typ publikácie	Termíny dodania jednotlivých tlačovín
12. Vizitky	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 5. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
13. Plagát umelecký A1	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
14. Plagát programový A1	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
15.1 Bulletin slovenský	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
15.2 Bulletin slovenský	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
16.1 Bulletin anglický	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
16.2 Bulletin anglický	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tlačových podkladov dodávateľom
17. Transparenty	
17.1 vnútorný (do sály)	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
17.2 vonkajší jednostranný	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
18. Leták propagačný – programová skladačka	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 6 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi
19. Plagát City Light	<ul style="list-style-type: none"> • Termín dodania dodanie najneskôr do 6 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi

Článok VIII. Zmluvné pokuty

- 8.1 Ak zhotoviteľ odovzdá predmet plnenia po zmluvne dohodnutom termíne zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z ceny predmetu plnenia, za každý deň omeškania.
- 8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s úhradou ceny, má zhotoviteľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,5% za každý deň omeškania z výšky neuhradenej sumy.
- 8.3 Ak zhotoviteľ neodstráni vady diela v písomne dohodnutom termíne, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 33,19 € /1000,- Sk za každý deň omeškania.
- 8.4 Uplatnenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na náhradu škody vzniknutej nesplnením zmluvných povinností.

Článok IX Zrušenie zmluvy

- 9.1 Zmluvné strany môžu túto zmluvu zrušiť pred ukončením jej platnosti písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou v prípade nepodstatného, ale opakovaného porušenia alebo podstatného porušenia povinností druhou stranou. Za podstatné porušenie zmluvné strany považujú:
- 9.1.1 ak zhotoviteľ bude v omeškaní so zhotovením a dodaním diela o desať kalendárnych dní týkajúceho sa jednotlivého titulu v zmysle článku VII ods. 1 tejto zmluvy,
 - 9.1.2 ak zhotoviteľ nedodá dielo – jednotlivé tituly v požadovanej kvalite,
 - 9.1.3 ak objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry o desať pracovných dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry.
- 9.2 Zmluvné strany sú povinné túto zmluvu zrušiť pred ukončením jej platnosti vtedy, keď Ministerstvo kultúry SR v rámci centralizovaného verejného obstarávania v priebehu platnosti tejto zmluvy vyberie zhotoviteľa služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy pre organizácie v jeho pôsobnosti a bude vyžadovať zrušenie tejto zmluvy.
- 9.1 Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po doručení písomnej výpovede.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2009 s prihliadnutím na článok IX bod tejto zmluvy.
- 10.2 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 10.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
- 10.4 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy:
- 10.4.1 Príloha č. 1 Špecifikácia jednotlivých tlačovín
 - 10.4.2 Príloha č. 2 Podrobná kalkulácia jednotlivých tlačovín - tabuľka

objednávateľ
Mgr. Oľga Smetanová, riaditeľka



Juraj Oravec
ORMAN
Holíčska 15
Bratislava 5
13 957 911

zhotoviteľ
Juraj Oravec ORMAN

Špecifikácia jednotlivých tlačovín (SFKU)

1 Plagát umelecký A1

Formát	A1
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	4 + 0
Náklad	200 ks na jedno podujatie
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je február 2009 (2. polovica). Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum) a/alebo Dom umenia Fatra v Žiline (v prípade SFKU).	

2 Plagát programový A1

Formát	A1
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	4 + 0
Náklad	300 ks
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je marec 2009 (1. polovica). Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum) a/alebo Dom umenia Fatra v Žiline.	

3 Leták obojstranný (dvojjazyčný slovensko-anglický)

Formát	A4
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	4 + 4
Náklad	6 000 ks
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je február 2009 (2. polovica). Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum) a/alebo Dom umenia Fatra v Žiline.	

4 Leták jednostranný (do MHD)

Formát	A3
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	4 + 0
Náklad	700 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je február (2. polovica) 2009. Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Miestom plnenia (dodania) je Dom umenia Fatra v Žiline ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.	

5.1. Bulletin dvojjazyčný slovensko-anglický

Obálka	
Formát	A5
Papier	250 g, natieraný, matný, lesklý lak
Farebnosť	4 + 4
Vnútro grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
scany fotografií	Cca 20 × A6
Papier	135 g, natieraný lesklý
Formát	A5
Farebnosť	1 + 1
Rozsah	80 strán
Väzba	V2
Náklad	550 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je apríl (1. polovica) 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa tri redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum alebo Dom umenia Fatra v Žiline.	

5.2 Bulletin dvojjazyčný slovensko-anglický – variant

Obálka	
Formát	A5
Papier	250 g, natieraný, matný, lesklý lak
Farebnosť	4 + 4
Vnútro grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
scany fotografií	Cca 20 × A6
Papier	135 g, natieraný lesklý
Formát	A5
Farebnosť	1 + 1 (72 strán), 4+4 (8 strán)
Rozsah	80 strán
Väzba	V2
Náklad	550 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je apríl (1. polovica) 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa tri redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum alebo Dom umenia Fatra v Žiline.	

6. Transparenty

A/ vnútorný (do sály)

Potlač	Jednostranná
Rozmer	456 cm x 90 cm
Materiál	plastický, vhodný do interiéru – na jednorazové použitie
Počet	1 ks
Termín dodania najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi. Miestom plnenia (dodania) je Dom umenia Fatra v Žiline.	

B/ vonkajší jednostranný (na Dom umenia Fatra)

Potlač	Jednostranná
Rozmer	301 cm x 72 cm
Materiál	plastický, vhodný do exteriéru – na jednorazové použitie
Uchytenie	Na budovu
Počet	1 ks
Termín dodania najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi. Miestom plnenia (dodania) je Dom umenia Fatra v Žiline.	

C/ vonkajší obojstranný (voľná plocha na nám. Hlinku)

Potlač	obojstranná
Rozmer	400 cm x 60/80 cm
Materiál	Plastický, vhodný do exteriéru – na jednorazové použitie
Uchytenie	na 4 kovové oká (v rohoch, vertikálne okraje 10 cm zdvojiť)
Počet	1 ks
Termín dodania najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi. Miestom plnenia (dodania) je Dom umenia Fatra v Žiline.	

7. Skladačka (propagačná)

Formát	A3
Papier	135 g, ofsetový matný, lesklý lak
Farebnosť	4 + 4
Väzba	V1
Náklad	10 000 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je február (2. polovica) 2009. Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Vyžadujú sa 2-3 redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum alebo Dom umenia Fatra v Žiline.	

8. Pozvánky (SFKU a i.)

grafické spracovanie	
Formát	99 × 210 mm
Papier	250 g, kartón /natieraný matný
Farebnosť	4 + 0
Náklad	100 alebo 200 ks pre jedno podujatie
Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžaduje sa jedna redakčná korektúra. Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum).	

Propagačné materiály HC**9. Leták propagačný (k publikáciám HC)**

Formát	A5
Papier	90 g natieraný, lesklý
Farebnosť	4+4
Náklad	1000 ks (predpokladané sú 2)
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe.	

Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia grafickej predlohy
dodávateľom.

12
Voz
Jazyk
Fareb
Náča
Hud

10. Hudobné udalosti na Slovensku 2010

Slovensko-anglický bulletin. grafické spracovanie a zalomenie vnútra prispôsobené ročníku 2009, tlač a výroba publikácie	
Obálka	
Formát	100 mm x 210 mm (vcelku cca 206 x 210 mm, 2 lomy)
Papier	250 g ofsetový natieraný, lamino matné 1 + 0
Farebnosť	4 + 4
Vnútro	
grafické spracovanie a zalomenie vnútra	
Formát	100 mm x 210 mm
Papier	40 g novinový
Farebnosť	1 + 1
Rozsah	Cca 208 strán
Väzba	V2
Náklad	600 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov na zalomenie je 5. december 2009. Hudobné centrum dodá podklady textu v elektronickej podobe. Vyžadujú sa tri redakčné korektúry.	

11. Akcent

Informačný spravodajca HC v anglickom jazyku. Grafické spracovanie, zalomenie textu.	
Formát	A3
Papier	180 g ofsetový matný, 2 lomy
Fotografie	Cca 15 fotografií, formát A6 (skeny dodá HC)
Farebnosť	2 + 2
Rozsah	4 strany
Náklad	400 ks
Hudobné centrum dodá podklady textu a fotografie v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov textov je 8. december. Vyžadujú sa tri redakčné korektúry. Termín dodania je najneskôr 5. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia tretej autorskej korektúry dodávateľom.	

12. Vizitky

Formát	90 mm x 50 mm
Papier	300 g kartón / ofsetový natieraný matný
Farebnosť	4 + 0
Náklad	15 x 200 ks
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe.	

Festival Melos-Étos

13. Plagát umelecký A1

Formát	594 x 841 mm
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	4 + 0
Náklad	220 ks na jedno podujatie – Melos-Étos
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je september 2009. Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum).	

14. Plagát programový A1

Formát	594 x 841 mm
Papier	115 g, ofsetový natieraný lesklý
Farebnosť	2 + 0
Náklad	220 ks na jedno podujatie – Melos-Étos
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je október 2009. Miestom plnenia (dodania) je sídlo obstarávateľa (Hudobné centrum).	

15.1. Bulletin slovenský

Obálka grafický návrh, grafické spracovanie a zalomenie, tlač a výroba publikácie	
Formát	120 x 210 mm
Papier	250 g, ON matný
Farebnosť	4 + 0
Vnútro grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
Scany fotografií	
Papier	80 g, BO
Formát	120 x 210 mm
Farebnosť	1 + 1
Rozsah	Cca 212 strán
Väzba	V2
Náklad	450 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je október 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa dve redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.	

15.2. Bulletin slovenský

Obálka grafický návrh, grafické spracovanie a zalomenie, tlač a výroba publikácie	
Formát	120 x 210 mm
Papier	250 g, ON matný
Farebnosť	4 + 0
Vnútro	

grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
Scany fotografií	
Papier	80 g, BO
Formát	120 x 210 mm
Farebnosť	1 + 1 (204 strán), 4+4 (iba 8 strán)
Rozsah	Cca 212 strán
Väzba	V2
Náklad	450 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je október 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa dve redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.	

16.1. Bulletin anglický

Obálka	
grafický návrh, grafické spracovanie a zalomenie, tlač a výroba publikácie	
Formát	120 x 210 mm
Papier	250 g, ON matný
Farebnosť	4 + 0
Vnútro	
grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
Scany fotografií	
Papier	80 g, BO
Formát	120 x 210 mm
Farebnosť	1 + 1
Rozsah	Cca 212 strán
Väzba	V2
Náklad	250 ks
Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je október 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa dve redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.	

16.2. Bulletin anglický

Obálka	
grafický návrh, grafické spracovanie a zalomenie, tlač a výroba publikácie	
Formát	120 x 210 mm
Papier	250 g, ON matný
Farebnosť	4 + 0
Vnútro	
grafické spracovanie a zalomenie vnútra podľa dohodnutej predlohy	
Scany fotografií	
Papier	80 g, BO
Formát	120 x 210 mm
Farebnosť	1 + 1 (204 strán), 4+4 (8 strán)
Rozsah	Cca 212 strán
Väzba	V2
Náklad	250 ks

Predpokladaný termín odovzdania podkladov obstarávateľom je október 2009. Hudobné centrum dodá texty v elektronickej podobe. Vyžadujú sa dve redakčné korektúry. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.

Transparenty

17.1. vnútorný (do sály)

Potlač	Jednostranná
Rozmer	456 cm x 90 cm
Materiál	plastický, vhodný do interiéru, so snímateľným filmom alebo inou technológiou, ktorá umožní vymieňať text na cca 1/4 plochy transparentu
Počet	1 ks
Termín dodania najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.	

17.2. vonkajší jednostranný

Potlač	Jednostranná
Rozmer	301 cm x 72 cm
Materiál	plastický, vhodný do exteriéru so snímateľným filmom alebo inou technológiou, ktorá umožní vymieňať text na cca 1/4 plochy transparentu
Uchytenie	Na budovu
Počet	1 ks
Termín dodania najneskôr do 10 dní od zadania tlačových podkladov dodávateľovi. Miestom plnenia (dodania) je Hudobné centrum.	

18. Leták propagačný – programová skladačka

Formát	600 x 210 mm
Papier	135 g ON matný
Farebnosť	4+4
Náklad	1000 ks
Hudobné centrum dodá tlačové podklady v elektronickej podobe. Termín dodania najneskôr 6. pracovný deň do 9.00 h od prevzatia grafickej predlohy dodávateľom (október 2008).	

19. Plagát City Light

Grafické spracovanie, zalomenie textu.	
Formát	1185 x 1750 mm
Papier	150 g, BO ofsetový natieraný lesklý
Fotografie	
Farebnosť	4 + 0
Rozsah	1 strana
Náklad	50 ks
Hudobné centrum dodá podklady textu a fotografie v elektronickej podobe. Predpokladaný termín odovzdania podkladov textov je október 2009.	

Tabuľka cien: Propagačné publikácie

Propagačné publikácie	Cena celkom	ZMENY
1. Plagát umelecký A1	A1, 115g 4+0 200 ks	
Cena papiera	59,75 €/ 1.800,- Sk	
Cena tlače	348,54 €/ 10.500,- Sk	
Doprava	33,19 €/ 1.000,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	441,48 €/ 13.300,- Sk	
2. Plagát programový A1	A1, 115g, 4 + 0, 300 ks	
Cena papiera	76,35 €/ 2.300,- Sk	
Cena tlače	411,60 €/ 12.400,- Sk	
Doprava	33,19 €/ 1.000,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	15.700,- Sk / 521,14 €	
3. Leták obojstranný (slovensko-anglický)	A4, 115g 4+4, 6000 ks	
Cena papiera	73,03 €/ 2.200,- Sk	
Cena tlače	232,36 €/ 7.000,- Sk	
Doprava	49,79 €/ 1.500,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	355,18 €/ 10.700,- Sk	
4. Leták jednostranný	A3, 115g, 4+0, 700 ks	
Cena papiera	23,24 €/ 700,- Sk	
Cena tlače	146,05 €/ 4.400,- Sk	
Doprava	49,79 €/ 1.500,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	219,08 €/ 6.600,- Sk	
5.1 Bulletin A slovensko-anglicky	A5, 250g ob.. 4 + 4 + lak. Vn. 1+1, 80 str. V-2, 550 ks	
Graf. spracovanie vnútra	232,36 €/ 7.000,- Sk	
Skeny fotografií	13,28 €/ 400,- Sk	
Cena papiera	199,16 €/ 6.000,- Sk	
Cena tlače	527,78 €/ 15.900,- Sk	
Kniharske spracovanie	527,78 €/ 3.500,- Sk	
Doprava	49,79 €/ 1.500,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	1 138,55 €/ 34.300,- Sk	
5.2 Bulletin B slovensko-anglicky - verzia	A5, 250g ob 4+4+lak Vn 1+1, 72 str + 8 str 4+4, V-2, 550 ks	


Graf. spracovanie vnútra	265,55 €/ 8.000,- Sk	
Skeny fotografií	39,83 €/ 1.200,- Sk	
Cena papiera	209,12 €/ 6.300,- Sk	
Cena tlače	660,56 €/ 19.900,- Sk	
Knihárske spracovanie	109,54 €/ 3.300,- Sk	
Doprava	49,79 €/ 1.500,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	1 334,39 €/ 40 200,- Sk	
6. A Transparenty 1 ks	456x90 vnútorný	Jednoraz. interier
Cena materiálu	82,98 €/ 2.500,- Sk	
Potlač	43,15 €/ 1.300,- Sk	
Doprava	33,19 €/ 1.000,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	159,32 €/ 4.800,- Sk	
6. B Transparenty 1 ks	301x72 vonkajší	Jednoraz. exterie
Cena materiálu	56,43 €/ 1.700,- Sk	
Potlač	49,79 €/ 1.500,- Sk	
Doprava	33,19 €/ 1.000,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	4.200,- Sk/ 139,41 €	
6. C Transparenty vonkajší obojstranný 1 ks	400x60/80 vonkajší obojstranný	Plasticky, jednorazovy, 4 oka
Cena materiálu	89,62 €/ 2.700,- Sk	
Potlač	159,33 €/ 4.800,- Sk	
Doprava	33,19 €/ 1.000,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	282,14 €/ 8.500,- Sk	
7. Skladačka	A/3, 135g/m ON matný, lesklý lak, 4 + 4, 10 000 ks	
Cena papiera	199,16 €/ 6.000,- Sk	
Cena tlače	491,27 €/ 14.800,- Sk	
Knihárske spracovanie	86,30 €/ 2.600,- Sk	
Doprava	49,79 €/ 1.500,- Sk	Dom umenia FATRA
SPOLU	826,52 €/ 24 900,- Sk	
8. A Pozvánky, 100 ks	99x210 mm, 250g/m ON matny, leskly lak, 4+0 100 ks	
Grafické spracovanie	33,19 €/ 1.000,- Sk	
Cena papiera	9,96 €/ 300,- Sk	
Cena tlače	19,92 €/ 600,- Sk	
SPOLU	63,07 €/ 1.900,- Sk	

8. B Pozvánky, 200 ks	99x210 mm, 250g/m ON matný, lesklý lak, 4+0 200 ks	
Grafické spracovanie	33,19 €/ 1.000,- Sk	
Cena papiera	19,92 €/ 600,- Sk	
Cena tlače	26,56 €/ 800,- Sk	
SPOLU	79,67 €/ 2.400,- Sk	
9. Leták propagačný	A5, 90g/m ON lesklý, 4+4, 1000 ks,	Predpokladane sú 2 druhy
Cena papiera	66,39 €/ 2.000,- Sk	
Cena tlače	92,94 €/ 2.800,- Sk	
SPOLU	159,33 €/ 4.800,- Sk	
10. Hudobné udalosti	100 x 210, 250g ON, 4+4+ lamino matné, vn 40g, 1+1, 208str, V2, 600 ks	
Grafický spracovanie a zalomenie vnútra	497,91 €/ 15.000,- Sk	
Cena papiera	428,20 €/ 12.900,- Sk	
Cena tlače	790,02 €/ 23.800,- Sk	
Knihárske spracovanie	136,10 €/ 4.100,- Sk	
SPOLU	1 852,23 €/ 55.800,- Sk	
11. Akcent	A3, 180 g/m, 2lomy 2+2, 4 strany, 400 ks	
Grafický spracovanie a zalomenie vnútra	431,52 €/ 13 000,-	
Cena papiera	96,26 €/ 2 900,- Sk	
Cena tlače	152,69 €/ 4 600,-Sk	
SPOLU	680,47 €/ 20 500,- Sk	
12. Vizitky	90x50 mm, 300 g/m ON matný, 4 + 0, 15 x 200 ks	
Cena papiera	63,07 €/ 1.900,- Sk	
Cena tlače	175,93 €/ 5.300,- Sk	
SPOLU	239,- €/ 7.200,- Sk	
13. Plagát Melos-Etos umelecký	A/1, 115g/m ON lesklý, 4+0, 220ks	Na jedno podujatie
Cena papiera	66,39 €/ 2.000,- Sk	
Cena tlače	398,33 €/ 12.000,- Sk	
SPOLU	464,72 €/ 14.000,- Sk	
14. Plagát Melos-Etos programový	A/1, 115g/m ON lesklý, 2+0, 220ks	Na jedno podujatie
Cena papiera	66,39 €/ 2.000,- Sk	
Cena tlače	331,94 € / 10.000,- Sk	
SPOLU	398,33 €/ 12.000,- Sk	

15.1 Bulletin slovenský	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matný, 4+0, Vn.80 g/m, 1+1, cca 212 str. V-2, 450 ks	
Grafický návrh, spracovanie obálky, zalomenie	464,71 €/ 14.000,- Sk	
Cena papiera	444,80 €/ 13.400,- Sk	
Cena tlače	740,22 €/ 22.300,- Sk	
Knihárske spracovanie	162,65 €/ 4.900,- Sk	
SPOLU	1 812,38 €/ 4.600,- Sk	
15.2 Bulletin slovenský	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matný, 4+0, Vn.80 g/m, 1+1, V-2, 450 ks	Cca 204 str. 1 + 1 8 str. 4 + 4
Grafický návrh, spracovanie obálky, zalomenie	497,91 €/ 15.000,- Sk	
Cena papiera	481,31 €/ 14.500,- Sk	
Cena tlače	793,33 €/ 23.900,- Sk	
Knihárske spracovanie	175,93 €/ 5.300,- Sk	
SPOLU	1 948,48 €/ 58.700,- Sk	
16.1 Bulletin anglický	120x210 mm, Ob.250 g/m ON matný, 4+0, Vn.80 g/m, 1+1, 212 str. V-2, 250 ks	
Grafický návrh, spracovanie obálky, zalomenie	497,91 €/ 15.000,- Sk	
Cena papiera	404,97 €/ 12.200,- Sk	
Cena tlače	693,75 €/ 20.900,- Sk	
Knihárske spracovanie	693,75 €/ 3.800,- Sk	
SPOLU	1 722,77 €/ 51.900,- Sk	
16.2 Bulletin anglický	120x210 mm, Ob.250 g/m ON mat., 4+0, Vn.80g, +1, V-2, 250 ks	Cca 204 str. 1+18 str. 4 + 4
Grafický návrh, spracovanie obálky, zalomenie	531,10 €/ 16.000,- Sk	
Cena papiera	454,76 €/ 13.700,- Sk	
Cena tlače	750,18 €/ 22.600,- Sk	
Knihárske spracovanie	126,14 €/ 3.800,- Sk	
SPOLU	1 862,18 €/ 56.100,- Sk	
17.1 Transparenty 1 ks	456x90 interiér	Plast, výmena textu na ¼ plochy
Cena materiálu	82,98 €/ 2.500,- Sk	
Potlač	82,98 €/ 2.500,- Sk	
SPOLU	165,96 €/ 5.000,- Sk	
17.2 Transparenty 1 ks	301x72 exteriér	Plasticky, výmena textu na ¼ plochy
Cena materiálu	56,43 €/ 1.700,- Sk	
Potlač	92,94 €/ 2.800,- Sk	
SPOLU	149,37 €/ 4.500,- Sk	

18. Leták propagačný – programová skladačka	600x210 mm,135 g/m ON matný, 4+4, 1000 ks, 5 x lom	
Cena papiera	43,15 €/ 1.300,- Sk	
Cena tlače	192,52 €/ 5.800,- Sk	
Knihárske spracovanie	33,19 €/ 1 000,- Sk	
SPOLU	268,86 €/ 8.100,- Sk	
19. Citylight	1185 x 1750 mm,150 g/m BO, 4+0, 50 ks	
Grafický návrh, spracovanie a zalomenie, príprava na tlač	99,58 €/ 3.000,- Sk	
Cena papiera	232,36 €/ 7.000,- Sk	
Cena tlače	431,52 €/ 13.000,- Sk	
SPOLU	763,46 €/ 23.000,- Sk	
SPOLU	18 047,49 €/ 543 700,- Sk	

Ceny sú konečné, nie som platca DPH.
V Bratislave, 3. 2. 2009

Oravec

ORMAN
 Holíčska 15
 851 05 Bratislava 5
 IČO: 13 957 911